

# INFINITON

## ESTUFA DE GAS

*Gas heater*

*Aquecedor a gás*



**MANUAL DE USUARIO  
USER'S MANUAL  
MANUAL DE USUÁRIO  
HG-FL3  
ean: 8445639002087**

**Conserve el manual para futuras consultas.  
Este producto no es adecuado para calentar la casa.**

**Please keep the manual for future reference.  
This product is not suitable for primary heating purposes.**

**Favor guardar o manual para referência futura.  
Este produto não é adequado para fins de aquecimento primário.**

# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

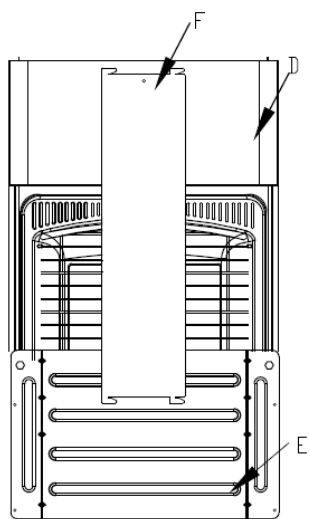
LISTA DE EQUIPAMIENTO DE LAS PIEZAS DE REPUESTO DENTRO DE LA CAJA:

- A. El panel frontal incluye el quemador
- B. Panel izquierdo
- C. Panel derecho
- D. Panel superior
- E. Panel inferior
- F. Panel trasero
- G. 4 ruedas
- H. 11 piezas de tornillos M4\*8
- I. 4 tornillos M5\*8
- J. Llave inglesa
- K. Paquete de accesorios: incluye G,H,I,J

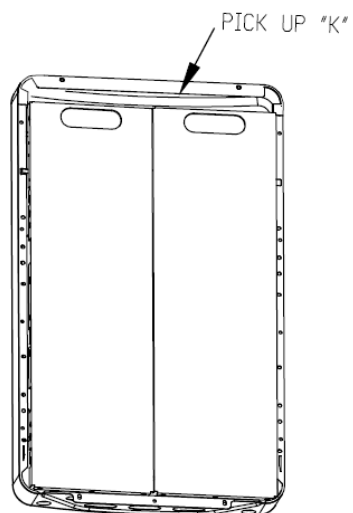
OBSERVACIÓN:

NO.1 a NO.11: utilizar tornillo M4\*8

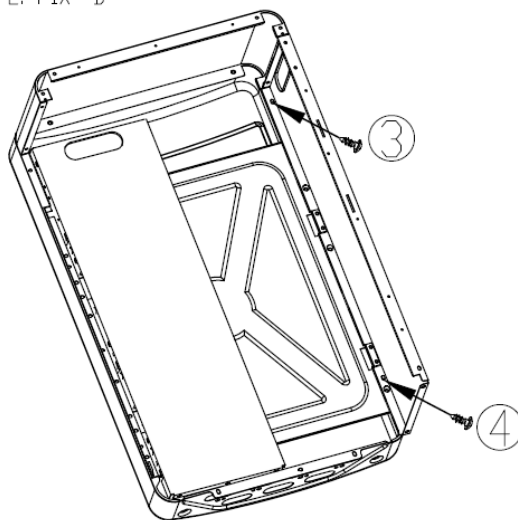
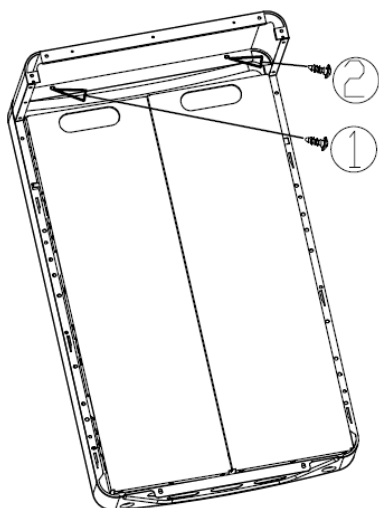
NO. 12 a NO.15: usar tornillo M5\*8



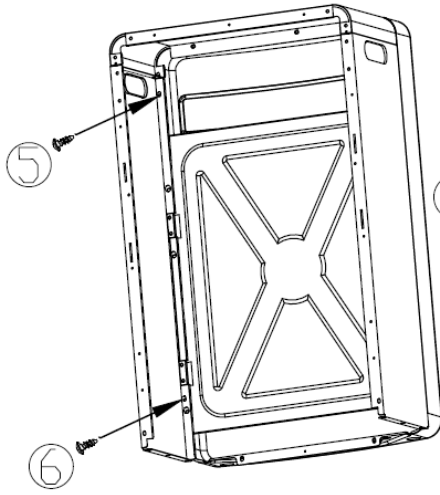
1. FIX "A"



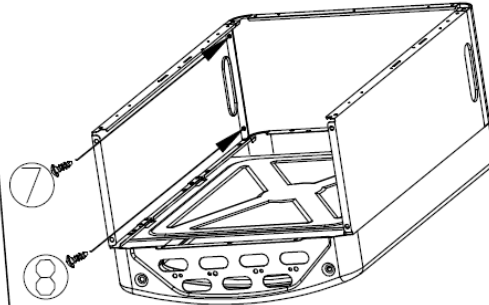
2. FIX "B"



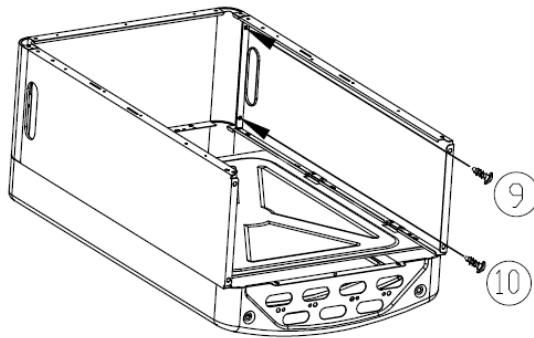
3. FIX "C"



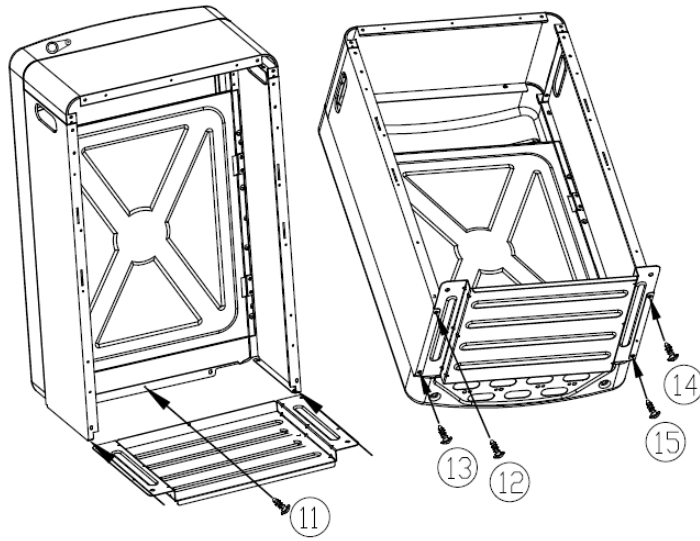
4. CONNECT "C" AND "D"



5. CONNECT "B" AND "D"

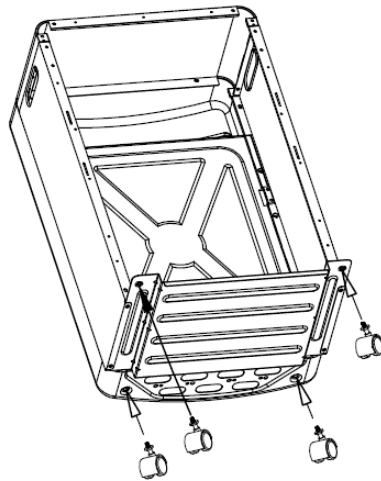


6. FIX 'E'



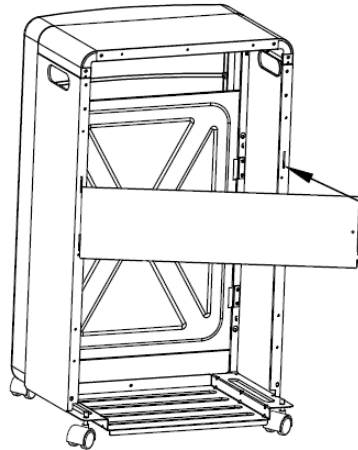
PUSH 'E' IN ALONG THE SLOT

7. INSTALL 'G'



USE A WRENCH TO  
FASTEN CLOCKWISE

8. INSTALL 'F'



HANG IT ON THE LEFT SIDE FIRST,  
THEN PULL IT TO THE LEFT TO FORM  
AN ARC, AND THEN HANG IT ON THE  
CORRESPONDING TWO HOLES ON THE RIGHT

## Instrucciones de encendido:

Gas Heat Input 4.2k W / 306g/h  
Gas category, gas pressure,  
gas type and destination countries:  
**I3B/P (30)** ; Butane,propane and their mixtures;  
(28-30)mbar: LU,NL,DK,FI,SE,CY,CZ,EE,LT,LV,  
MT,SK,SI,BG,IS,NO,TR,HR,RO,IT,HU;  
**I3B/P (50)** ; Butane,propane and their mixtures;  
50mbar: AT,DE,SK,CH,LU;  
**I3B/P (37)** ; Butane,propane and their mixtures;  
37mbar: PL;  
**I3+ (28-30/37)** : Butane at 28~30mbar;  
Propane at 37mbar, BE,FR,IT,LU,LV,IE,  
GB,GR,PT,ES,CY,CZ,LT,SK,CH,SI.

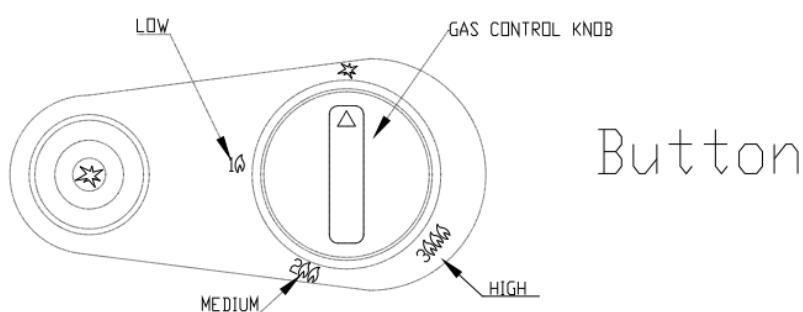


**Pin Code:** 2531DL-0026  
**Products Size:** 733x420x400mm  
**Weight:** N.W : 8,0 kg, G.W : 9,0kg  
**Injector Size:**0.58mm

La estufa puede regularse en tres ajustes diferentes: 1-Bajo, 2-Medio y 3-Alto.

Modo de encendido: encendido piezoeléctrico.

- Abra la válvula de la bombona de la estufa 1 vuelta y media.
- Presione y gire el mando de control a la posición 1-LOW y manténgalo durante 10 segundos.
- Mientras sigue presionando el piloto, pulse una o dos veces el botón de encendido hasta que el piloto (en la parte inferior del quemador) se encienda. Siga manteniendo pulsado el botón de control durante 10-15 segundos más. Suelte el botón y, si la llama piloto se apaga, repita la operación anterior.



Nota: cuando se enciende una estufa nueva por primera vez, puede ser necesario mantener el mando de control pulsado durante más tiempo para permitir que el gas fluya hacia el piloto

Una vez que la estufa esté en la posición 1-Bajo, girando el mando de control a la posición 2-Medio o 3-Alto se encenderá el segundo y tercer panel respectivamente.

Para apagar la estufa, vuelva a girar el mando de control a la posición OFF y cierre completamente la válvula de la bombona (en el sentido de las agujas del reloj). El calentador sólo puede ser

apagado cerrando la válvula de la bombona. No se puede apagar con el mando de control.

**Cambio de la bombona:**

Cierre completamente la válvula de la bombona (en el sentido de las agujas del reloj) y deje que la estufa se enfríe completamente antes de retirar y cambiar la bombona. No intente retirar el regulador mientras la estufa esté en funcionamiento.

### **Mantenimiento:**

- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, el suministro de la estufa de gas debe estar cerrado y la estufa debe estar fría. No intente limpiar la estufa mientras esté en uso.
- La estufa debe ser revisada anualmente por un técnico cualificado para comprobar su funcionamiento seguro y detectar posibles fallos.
- En caso de que se detecte algún fallo durante su uso, deje de utilizar la estufa y póngase en contacto con su distribuidor para que le asesore.
- Limpie periódicamente el exterior y la zona de almacenamiento de su estufa para eliminar el polvo y las pelusas que se acumulan en las superficies de los componentes cerámicos.
- No utilice productos abrasivos para limpiar la estufa.
- Compruebe la luz piloto mientras está en funcionamiento. Debe arder de forma constante. Si parpadea o hay una llama amarilla, el calentador debe ser revisado para asegurarse de que funciona correctamente.
- En caso de que haya que sustituir alguna pieza, debe hacerlo sólo con piezas del fabricante original. El uso de piezas incorrectas o de repuestos puede ser peligroso y anulará cualquier garantía.
- Cuando la estufa no esté en uso, se recomienda cubrirla o guardarla en su caja para minimizar la acumulación de suciedad que pueda producirse.

### **Asistencia técnica antes de pedir más ayuda**

**La estufa no se enciende:**

- Compruebe la bombona de gas para asegurarse de que está llena.
- Compruebe el regulador para asegurarse de que está bien colocado y la válvula de la bombona está abierta.
- Compruebe que se han seguido correctamente las instrucciones.

**Si esto ocurre después de haber cambiado la bombona podría deberse a:**

- Aire en la bombona. Mantenga el mando de control pulsado durante un periodo de tiempo más largo hasta que el piloto y el quemador principal se enciendan. Cambie a la posición 3-HIGH.
- La bombona puede haber estado excesivamente fría. Deje que la bombona alcance la temperatura ambiente antes de intentar poner en marcha el calentador.

**La estufa se apaga sola:**

- Si la estufa se apaga durante su funcionamiento normal, repita la operación siguiendo fielmente las instrucciones.

- Si se apaga pronto, después de unos 30 minutos, significa que está funcionando en una zona mal ventilada. Abra una ventana o una puerta para ventilar la zona y vuelva a encenderla.
- Evite golpear la estufa durante su funcionamiento. No mueva la estufa mientras esté en funcionamiento. El interruptor antivuelco puede activarse y apagar el calefactor.

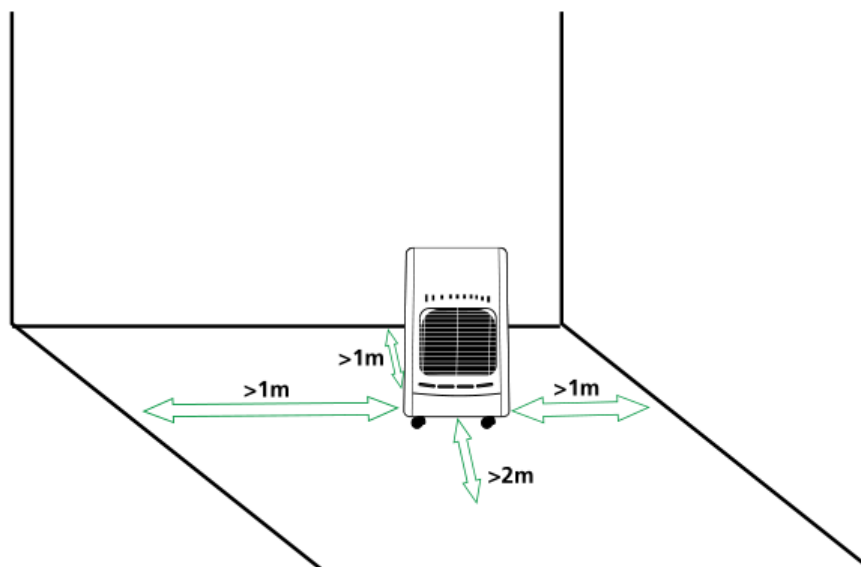
### Consejos importantes

Lea atentamente las instrucciones de este manual. Incluye información importante tanto para el funcionamiento del aparato como para su seguridad.

- No utilice productos defectuosos.
- El mantenimiento y las reparaciones deben ser realizados únicamente por un técnico cualificado.
- Su estufa debe ser revisada anualmente por un técnico cualificado para comprobar su funcionamiento seguro y detectar posibles fallos.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas. Si es necesario, puede solicitar un nuevo ejemplar a su distribuidor.

### Información de seguridad

- La cubierta de protección de este producto es para evitar el riesgo de incendio o lesiones por quemaduras y no debe quitarse ninguna parte de la misma de forma permanente.
- NO OFRECE UNA PROTECCIÓN TOTAL PARA LOS NIÑOS PEQUEÑOS O LAS PERSONAS CON PROBLEMAS DE SALUD.
- Este es un calefactor sin llama. Asegúrese de que la habitación esté ventilada mientras la estufa. No lo haga funcionar en un dormitorio, caravana, barco o cualquier habitación con una temperatura inferior a 80cum.
- No coloque la estufa cerca de paredes, cortinas o muebles mientras esté en funcionamiento. La estufa debe estar siempre orientada hacia el centro de la habitación. La posición correcta se indica en la imagen siguiente:



- La estufa no debe moverse mientras esté en funcionamiento.
- No coloque objetos sobre o contra la estufa.



- La rejilla de este producto cumple con los requisitos de la norma. No ofrece una protección total para los niños pequeños o personas enfermas. La rejilla es para prevenir el riesgo de lesiones y ninguna parte de ella debe ser retirada o alterada.
- Es necesario comprobar la estanqueidad de este producto antes de utilizarlo por primera vez y siempre que se vuelva a conectar la bombona después de haberla llenado. **NO UTILICE NUNCA UNA LLAMA VIVA PARA COMPROBAR POSIBLES FUGAS.**
- Cierre siempre la válvula de la bombona de gas cuando no utilice la estufa.

### **Instalación**

Su estufa es una forma segura y eficiente de calefacción cuando se utiliza exactamente de acuerdo con estas instrucciones.

Lea y comprenda completamente estas instrucciones antes de utilizar su estufa. Si no comprende las instrucciones, póngase en contacto con su distribuidor para que le asesore antes de utilizar la estufa.

Se debe adquirir una bombona de gas adecuada para esta estufa. Es necesario purgar la bombona la primera vez para asegurar el correcto funcionamiento de la estufa. Esto debe ser realizado directamente por el distribuidor de gas. Una estación de servicio autorizada deberá comprobar el funcionamiento seguro de la bombona cada vez que se llene.

### **Ajuste de la estufa de gas**

1. Una vez que la estufa ha sido sacada de su embalaje, retire el panel trasero del interior de la cavidad trasera.
2. Coloque la bombona de gas llena en la parte trasera del calefactor con la salida de la válvula hacia el exterior.
3. Enrosque el regulador correcto en la salida de la válvula de la bombona de gas en el sentido de las agujas del reloj. Gire sólo con la mano. No utilice una llave inglesa. Atornille hasta que la tuerca esté completamente en su sitio.
4. **IMPORTANTE:** Realice una prueba de estanqueidad:

Esta prueba debe realizarse en un área bien ventilada, sin llamas abiertas ni otras fuentes de ignición. Con el regulador conectado a la bombona, abra la válvula de la bombona de gas una vuelta y media en sentido antihorario.

Cepille todas las conexiones de las mangueras, las conexiones de las tuberías a la válvula de gas, la conexión del regulador a la bombona y la válvula de la bombona de gas con una solución de 50: 50 de detergente y agua. La formación de un chorro de burbujas es una indicación de que hay una fuga. Si se encuentra una fuga, cierre la válvula de la bombona (en el sentido de las agujas del reloj), desconecte el regulador de la bombona de gas y retire la bombona de gas a un lugar fresco y bien ventilado. Póngase en contacto con su distribuidor o proveedor de gas para obtener ayuda

**NO UTILICE LA ESTUFA SI SE ENCUENTRA UNA FUGA.**

**NO UTILICE UNA LLAMA DESNUDA PARA COMPROBAR LAS FUGAS.**

**NO UTILICE NINGÚN EQUIPO ELÉCTRICO EN PRESENCIA DE UNA FUGA DE GAS.**

5. Una vez realizada la prueba de estanqueidad de forma satisfactoria, coloque el panel trasero en la estufa. Puede ser necesario girar ligeramente la bombona para permitir que el regulador y la manguera encajen dentro del panel trasero sin que se doble la manguera.

Nota: La estufa incorpora varios dispositivos de seguridad que apagarán la estufa en situaciones poco seguras. En caso de fallo accidental de la llama, el calentador de gas se apagará automáticamente. Estos dispositivos apagarán la estufa si se vuelca, si esto se activa, ponga la estufa en posición vertical, compruebe si hay daños evidentes y vuelva a esperar 5-10 minutos antes de intentar encender la estufa. Este dispositivo también puede funcionar si el calefactor se golpea contra él o si se le da un golpe.





## PROCEDIMIENTO EN CASO DE AVERÍA DE UN PRODUCTO INFINITON

Estimados clientes, para solicitar la asistencia técnica o reparación de su producto Infiniton, disponen de nuestra página web, funcionando las 24 horas al día y 7 días a la semana:



Alternativamente, si lo desean, pueden solicitar la asistencia técnica vía correo electrónico:

[info@infiniton.es](mailto:info@infiniton.es)

[rma@infiniton.es](mailto:rma@infiniton.es)

Para agilizar todos los trámites, **siempre se deben de indicar los siguientes datos:**

- Nombre y apellidos
- Teléfono 1
- Teléfono 2
- Dirección completa
- Código postal
- Población
- Marca
- Modelo del producto
- Número de serie
- Avería que presenta el producto

Si lo desean, pueden solicitar la asistencia técnica a través del número 958 087 169, **disponible únicamente para los productos de gama blanca** (a excepto microondas de libre instalación).

# INFINITON

## ESTUFA DE GAS

*Gas heater*

*Aquecedor a gás*



**MANUAL DE USUARIO  
USER'S MANUAL  
MANUAL DE USUÁRIO  
HG-FL3  
ean: 8445639002087**

**Conserve el manual para futuras consultas.  
Este producto no es adecuado para calentar la casa.**

**Please keep the manual for future reference.  
This product is not suitable for primary heating purposes.**

**Favor guardar o manual para referência futura.  
Este produto não é adequado para fins de aquecimento primário.**

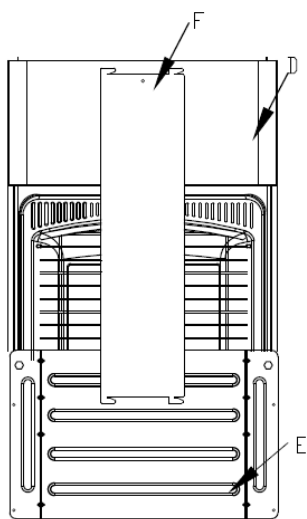
# INSTALL INSTRUCTION

## PACKING LIST OF SPARE PART INSIDE THE PACKAGE:

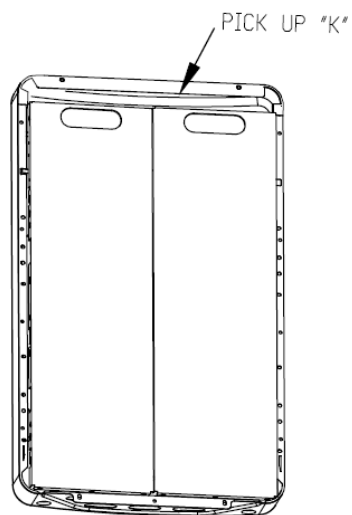
- A. Front panel include burner
- B. Left panel
- C. Right panel
- D. Top panel
- E. Bottom panel
- F. Back panel
- G. 4 wheels
- H. 11 pcs screws M4\*8
- I. 4 pcs screws M5\*8
- J. Wrench
- K. Accessories package: include G,H,I,J

## REMARK:

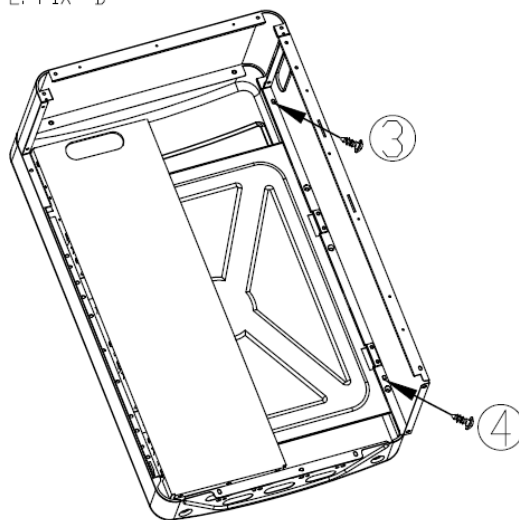
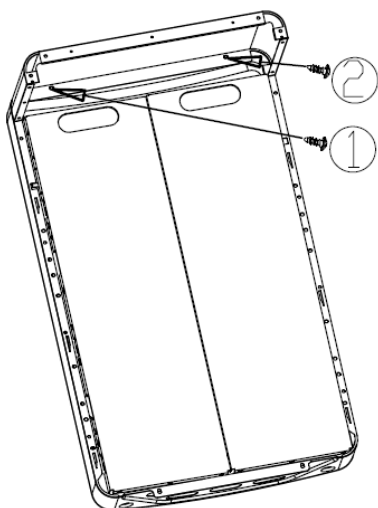
- NO.1 to NO.11: use M4\*8 screw
- NO. 12 to NO.15: use M5\*8 screw



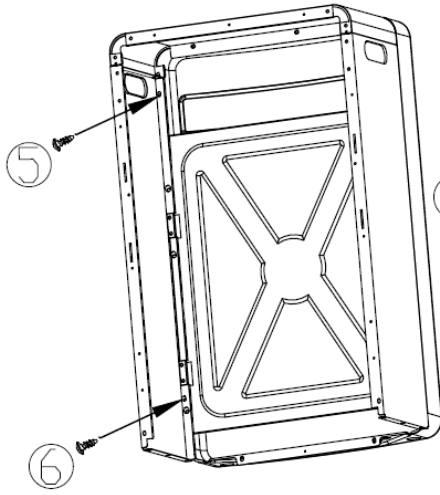
1. FIX "A"



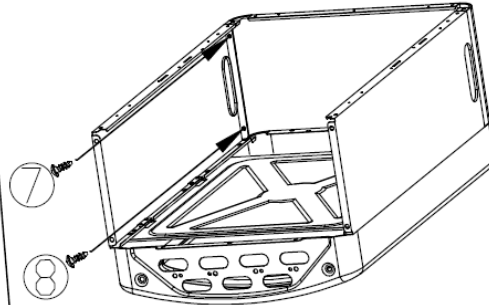
2. FIX "B"



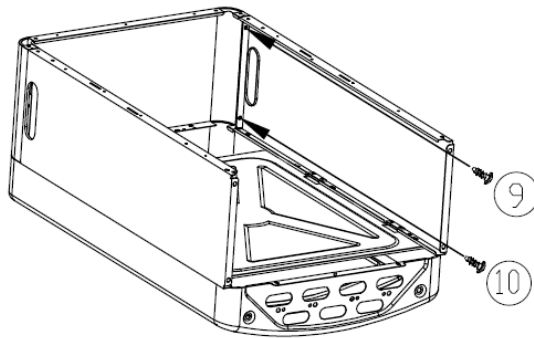
3. FIX "C"



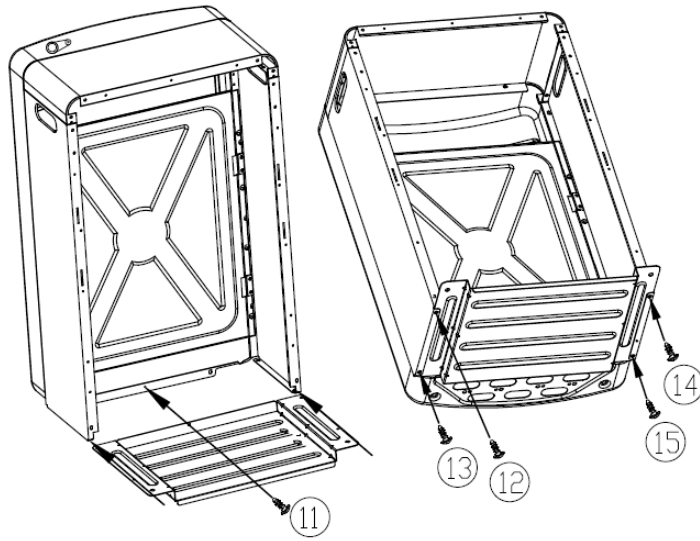
4. CONNECT "C" AND "D"



5. CONNECT "B" AND "D"

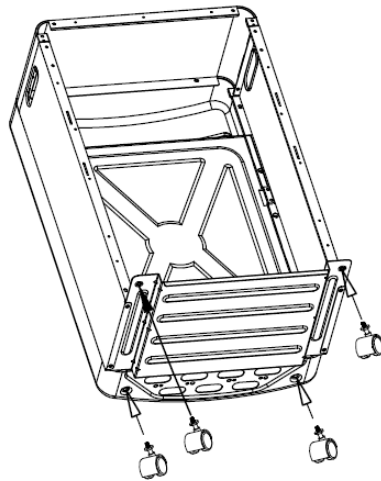


6. FIX 'E'



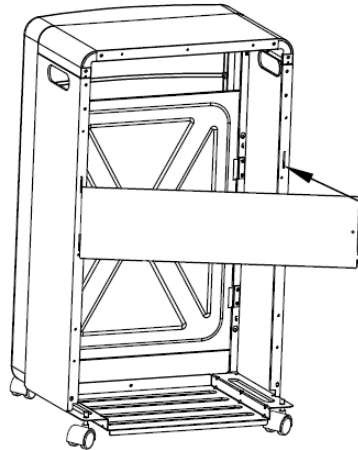
PUSH 'E' IN ALONG THE SLOT

7. INSTALL 'G'



USE A WRENCH TO  
FASTEN CLOCKWISE

8. INSTALL 'F'



HANG IT ON THE LEFT SIDE FIRST,  
THEN PULL IT TO THE LEFT TO FORM  
AN ARC, AND THEN HANG IT ON THE  
CORRESPONDING TWO HOLES ON THE RIGHT



## Lighting Instructions:

Gas Heat Input 4.2k W / 306g/h  
Gas category, gas pressure,  
gas type and destination countries:

**I3B/P (30)** ; Butane,propane and their mixtures;  
(28-30)mbar: LU,NL,DK,FI,SE,CY,CZ,EE,LT,LV,  
MT,SK,SI,BG,IS,NO,TR,HR,RO,IT,HU;

**I3B/P (50)** ; Butane,propane and their mixtures;  
50mbar: AT,DE,SK,CH,LU;

**I3B/P (37)** ; Butane,propane and their mixtures;  
37mbar: PL;

**I3+ (28-30/37)** : Butane at 28~30mbar;  
Propane at 37mbar, BE,FR,IT,LU,LV,IE,  
GB,GR,PT,ES,CY,CZ,LT,SK,CH,SI.



**Pin Code:** 2531DL-0026

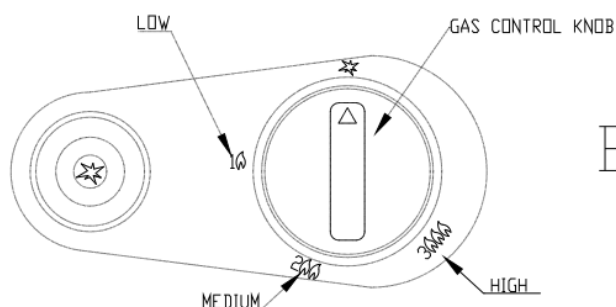
**Products Size:** 733x420x400mm

**Weight:** N.W : 8,0 kg, G.W : 9,0kg

**Injector Size:**0.58mm

The heater can be regulated to three different settings: 1-LOW, 2-MEDIUM and 3-HIGH. Ignition mode: piezo ignition.

- Open the valve on the heater cylinder 1 and 1/2 turns.
- Press down and turn the control knob to 1-LOW position and hold for 10 seconds.
- While still pressing down the pilot light, press once or twice on the ignition button until the pilot light (at the bottom of the burner) ignites. Continue to hold the control knob down for 10-15 seconds more. Release the button, and if the pilot flame goes out, repeat the above operation.



Button

Note: when lighting a new heater for the first time, it might be necessary to hold the control knob down for longer time in order to allow gas to flow to the pilot

Once the heater in/on/at the 1-LOW setting, turning the control knob to 2-MEDIUM or 3-HIGH position will light the second and third panel respectively.

To turn off the heater, turn back the control knob to the OFF position and close the cylinder valve fully(clockwise). The heater can only be turned off by closing the cylinder valve. It can not

be turned off by the control knob.

Changing the cylinder:

Turn off the cylinder valve fully (clockwise) and allow the heater to fully cool before removing and replacing the cylinder. Do not attempt to remove the regulator while the heater is still running.

### **Maintenance:**

- Before maintenance and cleaning, gas heater supply must be turned off, the heater should be cold. Don't attempt to clean the heater while it is in use.
- The heater should be checked annually by a qualified technician for safe operation and in order to detect any faults.
- In case any faults are detected while in use, stop using the heater and contact your dealer for advice.
- Periodically clean the exterior and storage area of your heater to remove dust and fuzz build upon the surfaces of the ceramic components.
- Do not use abrasive products to clean the heater.
- Check the pilot light while it is operating. It should burn steadily. If it flickers or there is a yellow flame, the heater should be checked to make sure it is properly functioning.
- In case any parts need replacement, they must be replaced only with parts from the original manufacturer. The use of incorrect or substitute parts might be dangerous and will void any warranty.

When the heater is not in use, we recommend that it is covered, or kept in its carton to minimise the accumulation of dirt that may occur.

### **Technical assistance before calling for further help**

#### **The heater doesn't light:**

- Check the gas cylinder to make sure that it is full.
- Check the regulator to make sure that it is properly attached and the cylinder valve is turned on.
- Check that the instructions have been followed correctly.

#### **If this happens after the cylinder has been changed it would be due to:**

- Air in the cylinder. Hold the control knob down for a longer period of time until the pilot and main burner light. Switch to the 3-HIGH setting.
- The cylinder may have been excessively cold. Allow the cylinder to reach room temperature before attempting to start the heater.

#### **The heater turns off by itself:**

- If the heater goes out on continuous working, repeat the operation, following the instructions faithfully.
- If it goes out soon after 30 minutes or so, it means that it is operated in a badly ventilated

area. Open a window or a door to ventilate the area and reignite.

- Avoid bumping the heater in operation. Don't move the heater while in operation. The tip-over switch may be activated and turn the heater off.

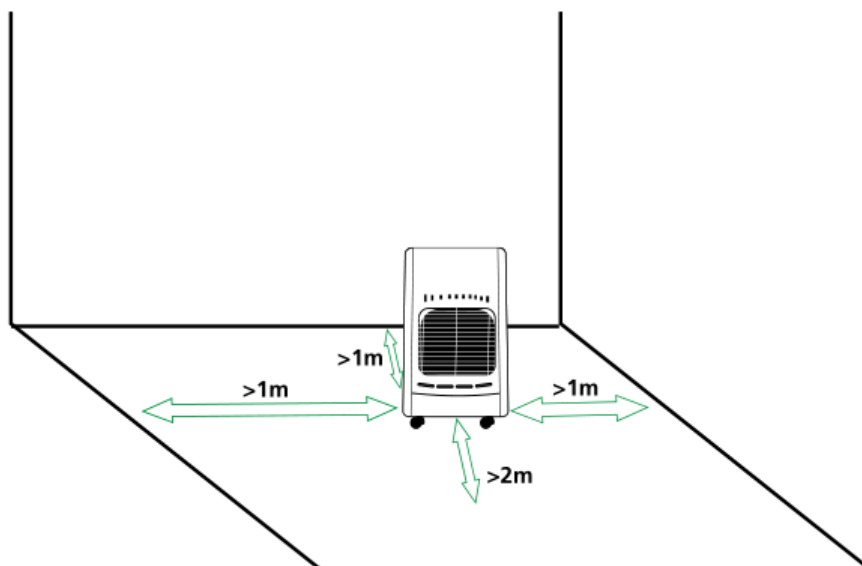
### Important advice

Read the instructions in this manual carefully. It includes important information both for operating the device and your safety.

- Do not use faulty appliances.
- Maintenance and repairs must be carried out by a qualified technician only.
- Your heater should be checked annually by a qualified technician for safe operation and to detect any faults.
- Keep these instructions for future reference. If necessary, a new copy may be obtained from your dealer.

### Safety Information

- The guard on this appliance is to prevent risk of fire or injury from burns and no part of it should be permanently removed. IT DOES NOT GIVE FULL PROTECTION FOR YOUNG CHILDREN OR THE INFIRM.
- This is a flueless heater. Ensure the room is ventilated while the heater is in operation. Do not operate in a bedroom, caravan, boat, or any room less than 80cum.
- Do not place the heater near walls, curtains or furniture while in operation. The heater must be always facing towards the center of the room. The correct position is indicated in the picture below:



- The heater must not be moved while operating.
- Do not place objects on or against the heater.
- The grid on this appliance conforms to standard requirements. It does not give full protection for young children or the infirm. The grid is to prevent risk of injury and no part of

it should be removed or altered.

- This appliance needs testing for leak before initial use and whenever the cylinder has been reconnected after filled. NEVER USE A NAKED FLAME TO TEST FOR POSSIBLE LEAKS.
- Always close the gas cylinder valve whenever the heater is not in use

### **Installation**

Your heater is a safe and efficient form of heating when used exactly according to these instructions.

Read and fully understand these instructions before operating your heater. If you do not understand the instructions, please contact your dealer for advice before using the heater.

A suitable gas cylinder should be purchased for this heater. The cylinder will require purging the first time to ensure the correct operation of the heater. This should be carried out by the gas filling station. Your cylinder should be checked for safe operation each time when it is filled by an authorized filling station.

### **Heater set-up**

1. After the heater has been removed from its package, remove the back panel from inside the back cavity.
2. Place the filled gas cylinder into the back of the heater with the valve outlet facing outwards.
3. Screw the correct regulator onto the outlet of the gas cylinder valve clockwise. Turn by hand only. Do not use a spanner. Screw on until the nut is fully home.
4. IMPORTANT TEST for leaks:

This must be carried out in a well-ventilated area, free from any open flames or other sources of ignition. With the regulator connected to the cylinder, turn on the gas cylinder valve 1 and 1/2 turns anti-clockwise.

Brush all hose connections, pipe connections to the gas valve, regulator connection to the cylinder and gas cylinder valve with a 50: 50 solution of detergent and water. A stream of bubbles forming is an indication of a leak. If a leak is found, turn off the cylinder valve (clockwise), disconnect the regulator from the gas cylinder and remove the gas cylinder to a cool, outdoor well-ventilated area. Contact your dealer or gas supplier for assistance.

DO NOT USE THE HEATER IF A LEAK IS FOUND.

DO NOT USE A NAKED FLAME FOR LEAK TESTING.

DO NOT OPERATE ANY ELECTRICAL EQUIPMENT IN THE PRESENCE OF A GAS LEAK.

5. After leak-testing is satisfactorily carried out, fit the rear panel onto the heater. It may be necessary to twist the cylinder slightly to allow the regulator and hose to fit inside the back panel without kinking the hose.

Note: The heater incorporates several safety devices that will shut down the heater in unsafe conditions. In case of accidental flame failure, the gas heater will shut down automatically. These con-devices will turn off the heater if it is tipped over, if this activate, set the heater upright, check for obvious damage and again wait 5-10 minutes before attempting to re-light the heater. This device may also operate if the heater is knocked against or bumped.



### PROCEDURE IN CASE OF FAILURE OF AN INFINITON PRODUCT

Dear customers, to request technical assistance or repair of your Infiniton product, you have our website, operating 24 hours a day and 7 days a week:



Alternatively, if they wish, they can request technical assistance via email:

[info@infiniton.es](mailto:info@infiniton.es)

[rma@infiniton.es](mailto:rma@infiniton.es)

To streamline all procedures, **the following information should always be indicated:**

- Name and surname
- Telephone 1
- Telephone 2
- Full address
- Postal Code
- Population
- Brand
- Product model
- Serial number
- Failure presented by the product

WORLD ELECTRONIC

If they wish, they can request technical assistance through the number 958 087 169, available only for white range products (except for free-standing microwaves).

# INFINITON

## ESTUFA DE GAS

*Gas heater*

*Aquecedor a gás*



**MANUAL DE USUARIO  
USER'S MANUAL  
MANUAL DE USUÁRIO  
HG-FL3  
ean: 8445639002087**

**Conserve el manual para futuras consultas.  
Este producto no es adecuado para calentar la casa.**

**Please keep the manual for future reference.  
This product is not suitable for primary heating purposes.**

**Favor guardar o manual para referência futura.  
Este produto não é adequado para fins de aquecimento primário.**

# INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

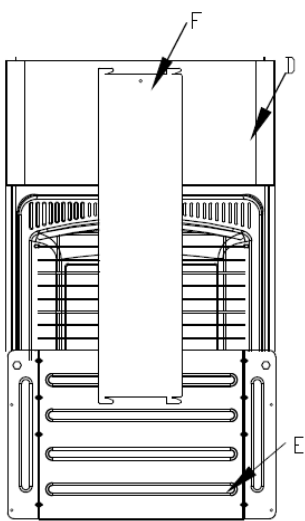
LISTA DE EMBALAGENS DE PEÇAS SOBRESSALENTES DENTRO DA EMBALAGEM:

- A. O painel frontal inclui o queimador
- B. Painel esquerdo
- C. Painel direito
- D. Painel superior
- E. Painel inferior
- F. Painel traseiro
- G. 4 rodas
- H. 11 parafusos M4\*8
- I. 4 parafusos M5\*8 unid.
- J. Wrench
- K. Pacote de acessórios: incluem G,H,I,J

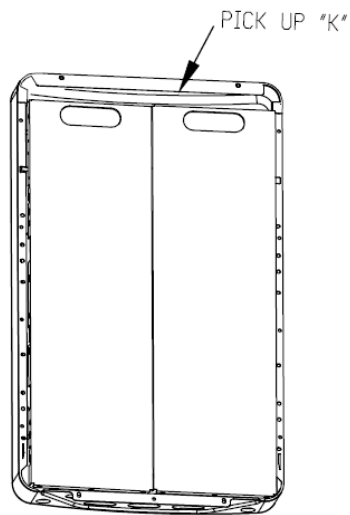
OBSERVAÇÃO:

NO.1 a NO.11: usar parafuso M4\*8

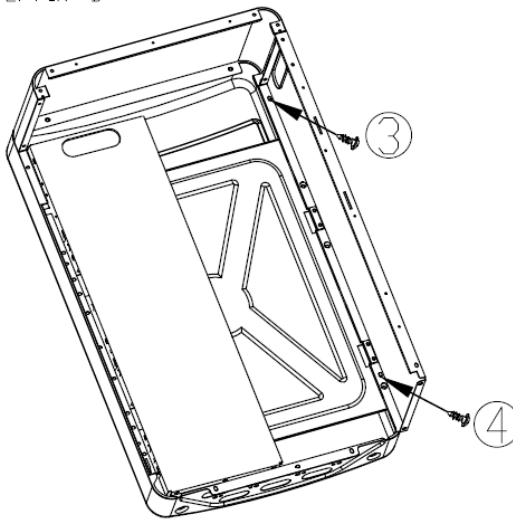
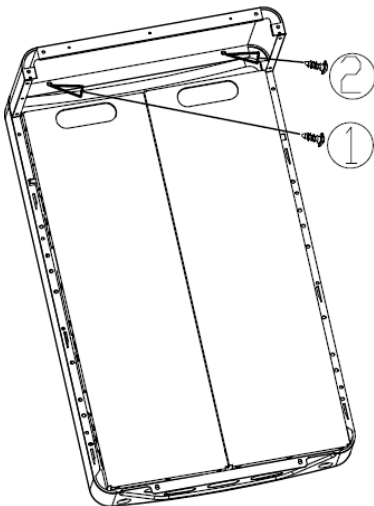
NÃO. 12 a NO.15: usar parafuso M5\*8



1. FIX "A"

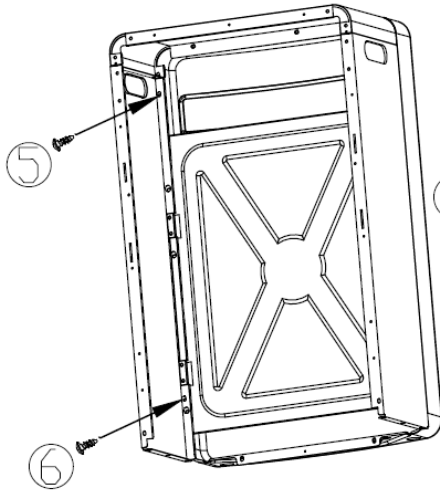


2. FIX "B"

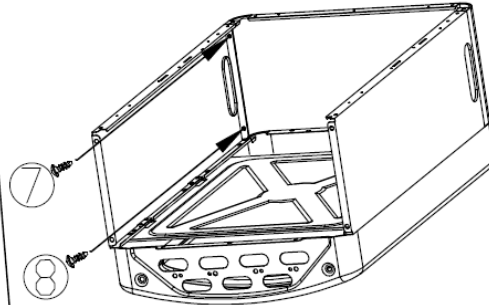




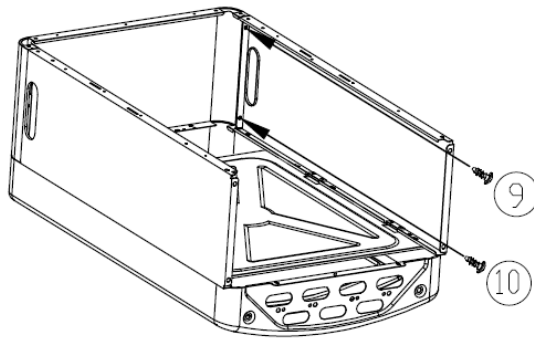
3. FIX "C"



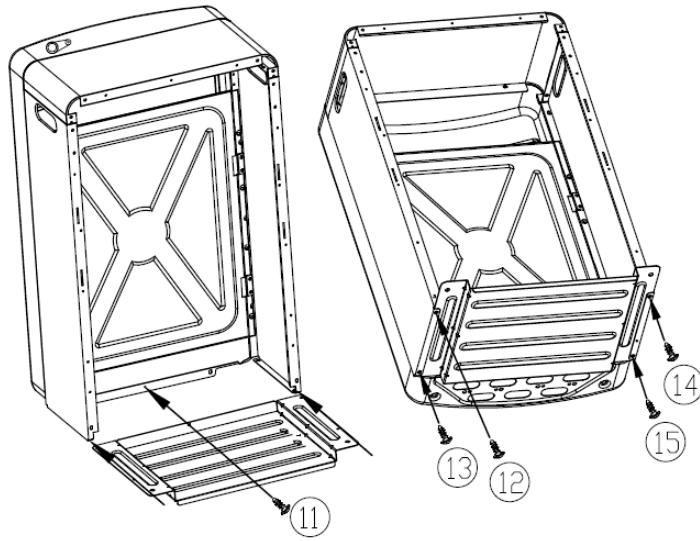
4. CONNECT "C" AND "D"



5. CONNECT "B" AND "D"

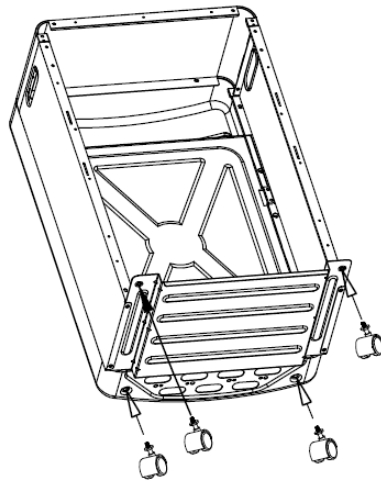


6. FIX 'E'



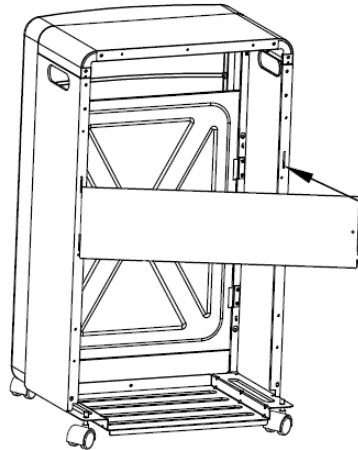
PUSH 'E' IN ALONG THE SLOT

7. INSTALL 'G'



USE A WRENCH TO  
FASTEN CLOCKWISE

8. INSTALL 'F'



HANG IT ON THE LEFT SIDE FIRST,  
THEN PULL IT TO THE LEFT TO FORM  
AN ARC, AND THEN HANG IT ON THE  
CORRESPONDING TWO HOLES ON THE RIGHT

## Instruções de acendimento:

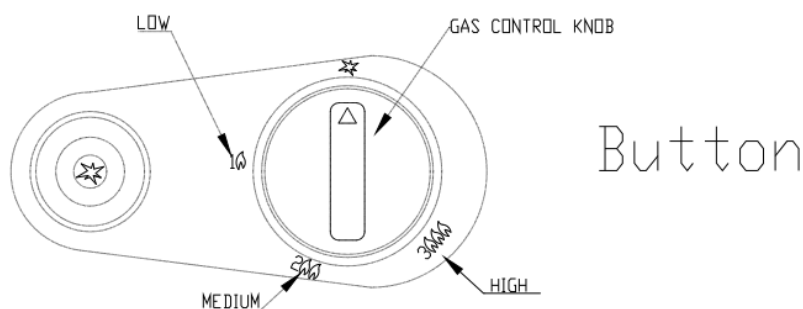
Gas Heat Input 4.2k W / 306g/h  
Gas category, gas pressure,  
gas type and destination countries:  
**I3B/P (30)** ; Butane,propane and their mixtures;  
(28-30)mbar: LU,NL,DK,FI,SE,CY,CZ,EE,LT,LV,  
MT,SK,SI,BG,IS,NO,TR,HR,RO,IT,HU;  
**I3B/P (50)** ; Butane,propane and their mixtures;  
50mbar: AT,DE,SK,CH,LU;  
**I3B/P (37)** ; Butane,propane and their mixtures;  
37mbar: PL;  
**I3+ (28-30/37)** : Butane at 28~30mbar;  
Propane at 37mbar, BE,FR,IT,LU,LV,IE,  
GB,GR,PT,ES,CY,CZ,LT,SK,CH,SI.



**Pin Code:** 2531DL-0026  
**Products Size:** 733x420x400mm  
**Weight:** N.W : 8,0 kg, G.W : 9,0kg  
**Injector Size:**0.58mm

O aquecedor pode ser regulado para três configurações diferentes: 1-LOW, 2-MEDIUM e 3-HIGH. Modo de ignição: ignição piezoelétrica.

- Abrir a válvula no cilindro do aquecedor 1 e 1/2 voltas.
- Pressionar para baixo e rodar o botão de controlo para a posição 1-LOW e manter durante 10 segundos.
- Enquanto ainda se pressiona a luz piloto, pressionar uma ou duas vezes o botão de ignição até que a luz piloto (na parte inferior do queimador) se acenda. Continuar a manter premido o botão de controlo durante mais 10-15 segundos. Solte o botão, e se a chama piloto se apagar, repita a operação acima.



Nota: ao acender um novo aquecedor pela primeira vez, pode ser necessário segurar o botão de controlo para baixo durante mais tempo, a fim de permitir o fluxo de gás para o piloto

Assim que o aquecedor entrar/entrar/na posição 1-LOW, rodando o botão de controlo para a posição 2-MEDIUM ou 3-HIGH acenderá o segundo e terceiro painéis respectivamente.

Para desligar o aquecedor, voltar a rodar o botão de controlo para a posição OFF e fechar

completamente a válvula do cilindro (no sentido dos ponteiros do relógio). O aquecedor só pode ser desligado fechando a válvula do cilindro. Não pode ser desligado pelo botão de controlo.

Mudar o cilindro:

Desligar completamente (no sentido horário) a válvula do cilindro e deixar o aquecedor arrefecer completamente antes de remover e substituir o cilindro. Não tentar remover o regulador enquanto o aquecedor ainda estiver em funcionamento..

### **Manutenção:**

Antes da manutenção e limpeza, o fornecimento do aquecedor a gás deve ser desligado, o aquecedor deve estar frio. Não tente limpar o aquecedor enquanto este estiver a ser utilizado.

O aquecedor deve ser verificado anualmente por um técnico qualificado para um funcionamento seguro e a fim de detectar quaisquer avarias.

No caso de serem detectadas quaisquer falhas durante a utilização, deixe de utilizar o aquecedor e contacte o seu revendedor para aconselhamento.

Limpe periodicamente o exterior e a área de armazenamento do seu aquecedor para remover o pó e o penugem acumulados nas superfícies dos componentes cerâmicos. Não utilize produtos abrasivos para limpar o aquecedor.

Verifique a luz piloto enquanto está a funcionar. Deve queimar de forma constante. Se cintilar ou se houver uma chama amarela, o aquecedor deve ser verificado para se certificar do seu bom funcionamento.

No caso de quaisquer peças precisarem de ser substituídas, devem ser substituídas apenas por peças do fabricante original. A utilização de peças incorrectas ou de substituição pode ser perigosa e anulará qualquer garantia.

Quando o aquecedor não estiver a ser utilizado, recomendamos que seja coberto, ou mantido na sua caixa de cartão para minimizar a acumulação de sujidade que possa ocorrer.

### **Assistência técnica antes de pedir mais ajuda**

#### **O aquecedor não acende:**

- Verificar o cilindro de gás para ter a certeza de que está cheio.
- Verificar o regulador para se certificar de que está devidamente ligado e a válvula do cilindro está ligada.
- Verificar se as instruções foram seguidas correctamente.
- 
- Se isto acontecer depois de o cilindro ter sido mudado, será devido a isso:
- Ar dentro do cilindro. Manter o botão de controlo para baixo durante um período de tempo mais longo até que o piloto e a luz do queimador principal se acendam. Mudar para a regulação 3-HIGH.
- O cilindro pode ter estado excessivamente frio. Deixar o cilindro atingir a temperatura ambiente antes de tentar ligar o aquecedor.
- 
- O aquecedor desliga-se por si só:
- Se o aquecedor se desligar em funcionamento contínuo, repetir a operação, seguindo fielmente as instruções.

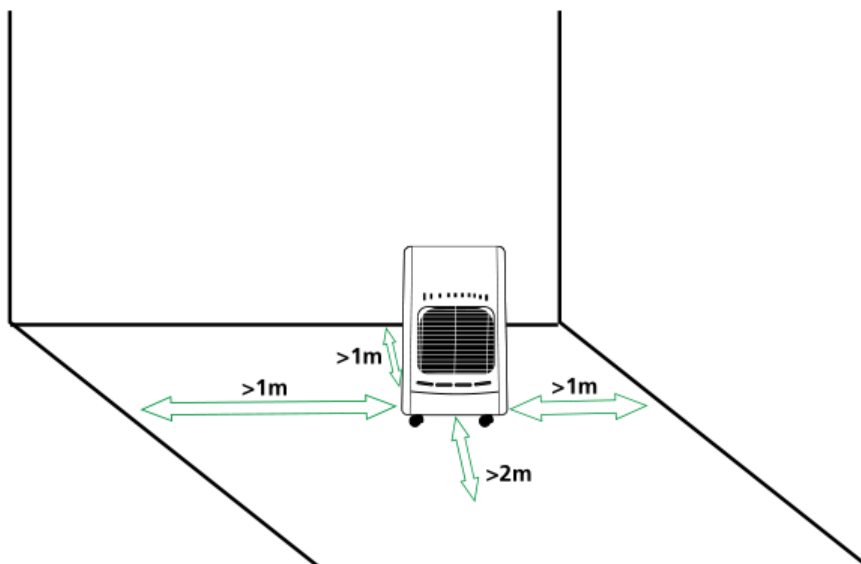
- Se o aquecedor se desligar pouco depois de cerca de 30 minutos, significa que é operado numa área mal ventilada. Abrir uma janela ou uma porta para ventilar a área e reacender.
- Evitar bater com o aquecedor em funcionamento. Não mova o aquecedor enquanto estiver em funcionamento. O interruptor de capotagem pode ser activado e desligar o aquecedor.

### Conselhos importantes

- Leia atentamente as instruções deste manual. Inclui informações importantes tanto para o funcionamento do dispositivo como para a sua segurança.
- Não utilize aparelhos defeituosos.
- A manutenção e as reparações devem ser efectuadas apenas por um técnico qualificado.
- seu aquecedor deve ser verificado anualmente por um técnico qualificado para um funcionamento seguro e para detectar quaisquer avarias.
- Guarde estas instruções para referência futura. Se necessário, uma nova cópia poderá ser obtida junto do seu revendedor.

### Informação sobre segurança

- protector deste aparelho é para prevenir o risco de incêndio ou ferimentos por queimaduras e nenhuma parte do mesmo deve ser removida permanentemente. **NÃO DÁ PROTECÇÃO TOTAL A CRIANÇAS PEQUENAS OU A DOENTES.**
- Este é um aquecedor sem fios. Certifique-se de que a sala é ventilada enquanto o aquecedor estiver em funcionamento. Não operar num quarto, caravana, barco, ou em qualquer quarto com menos de 80cum.
- Não colocar o aquecedor perto de paredes, cortinas de mobiliário enquanto estiver em funcionamento. O aquecedor deve estar sempre virado para o centro do quarto. A posição correcta é indicada na figura abaixo:



- aquecedor não deve ser movido durante a operação.
- Não colocar objectos sobre ou contra o aquecedor.
- A grelha deste aparelho está em conformidade com os requisitos padrão. Não dá protecção

total a crianças pequenas ou a doentes. A grelha destina-se a prevenir o risco de lesões e nenhuma parte da mesma deve ser removida ou alterada.

- Este aparelho precisa de ser testado quanto a fugas antes da utilização inicial e sempre que o cilindro tenha sido ligado novamente após o enchimento. **NUNCA UTILIZAR UM TESTE DE CHAMA NUA PARA DETECTAR POSSÍVEIS FUGAS.**
- Fechar sempre a válvula da garrafa de gás sempre que o aquecedor não estiver a ser utilizado.

### **Instalação**

O seu aquecedor é uma forma segura e eficiente de aquecimento quando utilizado exactamente de acordo com estas instruções.

Leia e compreenda totalmente estas instruções antes de utilizar o seu aquecedor. Se não compreender as instruções, por favor contacte o seu revendedor para aconselhamento antes de utilizar o aquecedor.

Deve ser adquirido um botijão de gás adequado para este aquecedor. O cilindro necessitará de ser purgado pela primeira vez para assegurar o correcto funcionamento do aquecedor. Isto deve ser efectuado pela estação de enchimento de gás. O seu cilindro deve ser verificado para uma operação segura cada vez que for enchido por uma estação de enchimento autorizada.

### **Instalação do aquecedor**

1. Após o aquecedor ter sido removido da sua embalagem, remover o painel traseiro do interior da cavidade traseira.

2. Colocar o cilindro de gás cheio na parte de trás do aquecedor com a saída da válvula virada para o exterior.

3. Aparafusar o regulador correcto à saída da válvula do botijão de gás no sentido dos ponteiros do relógio. Rodar apenas à mão. Não utilizar uma chave inglesa. Aparafusar até a porca estar completamente em casa.

4. **TESTE IMPORTANTE para fugas:**

Deve ser realizado numa área bem ventilada, livre de chamas abertas ou outras fontes de ignição. Com o regulador ligado ao cilindro, ligar a válvula do cilindro de gás 1 e 1/2 volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Escovar todas as ligações da mangueira, ligações de tubos à válvula de gás, ligação do regulador ao cilindro e à válvula do cilindro de gás com uma solução de 50: 50 de detergente e água. Uma corrente de bolhas a formar-se é uma indicação de uma fuga. Se for encontrada uma fuga, desligar a válvula do cilindro (no sentido dos ponteiros do relógio), desligar o regulador do cilindro de gás e remover o cilindro de gás para uma área fresca e bem ventilada ao ar livre. Contacte o seu revendedor ou fornecedor de gás para obter assistência.

**NÃO UTILIZE O AQUECEDOR SE FOR DETECTADA UMA FUGA.**

**NÃO UTILIZAR UMA CHAMA NUA PARA TESTES DE FUGAS.**

**NÃO UTILIZAR QUALQUER EQUIPAMENTO ELÉCTRICO NA PRESENÇA DE UMA FUGA DE GÁS.**

5. Após a realização satisfatória do ensaio de fugas, encaixar o painel traseiro no aquecedor. Pode ser necessário rodar ligeiramente o cilindro para permitir que o regulador e a mangueira encaixem no interior do painel traseiro sem dobrar a mangueira.

Nota: O aquecedor incorpora vários dispositivos de segurança que irão desligar o aquecedor em condições inseguras. Em caso de falha acidental da chama, o aquecedor a gás desliga-se automaticamente. Estes con-dispositivos desligarão o aquecedor se este for tombado, se este for activado, colocar o aquecedor na vertical, verificar se há danos óbvios e, novamente, esperar 5-10 minutos antes de tentar acender o aquecedor. Este dispositivo também pode funcionar se o aquecedor for batido contra ou colidido.





## PROCEDIMIENTO EM CASO DE FALHA DE UM PRODUTO INFINITON

Caros clientes, para solicitar assistência técnica ou conserto do seu produto Infiniton, você tem nosso site, funcionando 24 horas por dia e 7 dias por semana:



Alternativamente, se desejarem, podem solicitar assistência técnica por e-mail:

[info@infiniton.es](mailto:info@infiniton.es)

[rma@infiniton.es](mailto:rma@infiniton.es)

Para agilizar todos os procedimentos, as seguintes informações devem ser sempre indicadas:

- Nomes e sobrenomes
- Telefone 1
- Telefone 2
- Endereço completo
- Código postal
- População
- Marca
- Modelo de produto
- Número de série
- Falha do produto

Se desejarem, podem solicitar assistência técnica através dos números 958 087 169, disponíveis apenas para produtos da linha branca (exceto micro-ondas autônomo).



## CERTIFICACION CE

Se ha determinado que este producto cumple con la Directiva de Baja Tension (2014/35/EU), la Directiva de Compatibilidad Electromagnetica (2014/30/EU) y la Directiva RoHS (2011/65/EU).



Para más información relacionada con las declaraciones y certificados de conformidad, póngase con nosotros a través del correo: [info@infiniton.es](mailto:info@infiniton.es)

## INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO

Si tiene alguna pregunta o duda relacionada con su dispositivo, póngase en contacto con nosotros:

## SERVICIO TÉCNICO

También puede ponerse en contacto con nuestro servicio técnico oficial:

tel.:(+34) 958 087 169

e-mail reparaciones: [info@infiniton.es](mailto:info@infiniton.es)

**[www.infiniton.es](http://www.infiniton.es)**

Recuerda que en nuestra web tenemos un apartado de preguntas frecuentes y un formulario de dudas para resolver cualquier consulta relacionada con tu producto Infiniton.



## Resumen de Declaración de conformidad

INFINITON declara, bajo su responsabilidad, que este aparato cumple con lo dispuesto en la Directiva 99/05/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de Marzo de 1999, traspuesta a la legislación española mediante el Real Decreto 1890/2000, de 20 de Noviembre.

Para más información relacionada con las declaraciones y certificados de conformidad, póngase con nosotros a través del correo [info@infiniton.es](mailto:info@infiniton.es)



Síguenos en nuestras  
redes sociales y accede a  
contenido exclusivo



# INFINITON

Copyright ©2022 Todos los derechos reservados

# INFINITON

# TARJETA DE GARANTÍA

Modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Cliente \_\_\_\_\_


Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Teléfono de contacto \_\_\_\_\_

Firma y sello del comercio



Condiciones de garantía al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL

C/Baza, 349, nave 4  
18220 Albolote (Granada)  
infiniton.es

**INFINITON**

# INFINITON

# TARJETA DE GARANTÍA

Modelo \_\_\_\_\_

Nº de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Cliente \_\_\_\_\_

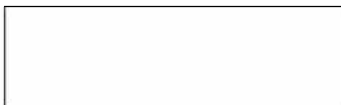
Dirección \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

e-mail \_\_\_\_\_

Teléfono de contacto \_\_\_\_\_

Firma y sello del comercio



Condiciones de garantía al dorso

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL

C/Baza, 349, nave 4  
18220 Albolote (Granada)  
infiniton.es

**INFINITON**

El aparato objeto de este certificado está garantizado contra cualquier defecto de fabricación que se aprecie durante los plazos marcados por la ley de garantías del territorio donde se comercializa este producto.

Para tener derecho a la garantía es indispensable que este certificado sea cumplimentado y enviado la parte inferior del mismo en el momento de la compra o registrado telemáticamente en **www.infiniton.es**  
La parte superior debería permanecer junto con la factura de compra en poder del usuario para ser presentados al requerir cualquier servicio.

La garantía se limita a la reparación o sustitución de las piezas que aparezcan como defectuosas en el citado plazo.

No ofrecemos garantía a aparatos que hayan sufrido un uso incorrecto por parte del usuario (errores de manejo, transporte, suciedad, conexión inadecuada, etc.) y en general para aquellas averías que no provengan directamente de un defecto de fabricación. Tampoco ofrecemos garantía a aquellos aparatos que hayan sido manipulados por personas ajenas a nuestro Servicio Técnico.

Esta Garantía Legal no cubre el mantenimiento o sustitución de los elementos fungibles del producto (pilas, etc.), cuyos daños tengan origen en el desgaste ordinario y en el uso de los mismos. Asimismo, la garantía no cubre los daños causados por la falta de mantenimiento de los productos. Ninguna de las garantías aquí recogidas cubre la sustitución de piezas debido al desgaste o rotura de mecanismos, gomas, carcasas y/o plásticos, así como los deterioros estéticos, debidos al uso normal del producto. Del mismo modo, las garantías no cubren ningún tipo de daño producido durante el transporte del producto (incluyendo, a título enunciativo y no limitativo, daños estéticos, golpes, rayas, arañazos, manchas, abolladuras, etc.)

SERVICIO TÉCNICO OFICIAL  
C/Baza, 349, nave 4  
18220 Albolote (Granada)  
infiniton.es

**INFINITON**  
WORLD ELECTRONIC



**INFINITON**  
WORLD ELECTRONIC